

# Dan

## Chapter 10

Swahili Interlinear

Reference: Swahili Biblica Neno

לְדַנְיָאֵל	נִלְיִנְיִי	דָּבָר	פְּרִים	מַלְכָּה	לְכוֹרֶשׁ	שְׁלוֹשׁ	בְּשָׁנָה	1	
kwa-Danieli	lilifunuliwa	neni	wa-Uajemi	mfalme	wa-Koreshi	wa-tatu	katika-mwaka		
<a href="#">H1840</a>	<a href="#">H1540</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H6539</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H3566</a>	<a href="#">H7969</a>	<a href="#">H8141</a>		
אֶת־	וּבֵין	נְדוּל	וְצָבָא	הַדָּבָר	וְאָמַת	בְּלִטְשָׁאָזָר	שְׁמוֹ	נִקְרָא	אֲשֶׁר־
-	na-alielewa	kubwa	na-jeshi	neni	na-kweli	Belteshaza	jina-lake	aliitwa	ambaye-
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0995</a>			<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H0571</a>	<a href="#">H1095</a>	<a href="#">H8034</a>	<a href="#">H7121</a>	

הַדָּבָר : בְּמַרְאֵה : לוֹ וּבִינָה הַדָּבָר  
katika-maono kwake na-ufahamu neno  
[H4758](#) [H0998](#) [H1697](#)

Katika mwaka wa tatu wa utawala wa Koreshi mfalme wa Uajemi, Danieli (ambaye aliitwa Belteshaza) alipewa ufunuo. Ujumbe wake ulikuwa kweli, nao ulihusu vita vikubwa. Ufahamu wa ujumbe ulimjia katika maono.

בְּיָמִים	הָהֵם	אֲנִי	דַּנְיָאֵל	הָיִיתִי	מִתְאַבֵּל	שְׁלֹשָׁה	שִׁבְעִים	יָמִים :	2
katika-siku	hizo	mimi	Danieli	nilikuwa	ninaomboleza	tatu	majuma	ya-siku	
<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H1992</a>	<a href="#">H0589</a>	<a href="#">H1840</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H0056</a>	<a href="#">H7969</a>	<a href="#">H7620</a>	<a href="#">H3117</a>	

Wakati huo, mimi Danieli nikaomboleza kwa majuma matatu.

לֶחֶם	חֲמֻדוֹת	לָא	אֲכַלְתִּי	וּבִשָׂר	וַיִּין	לֹא	בָּא	אֶל־	3
mkate	wa-thamani	sikula	nilikula	na-nyama	na-mvinyo	havikuingia	ilikuingia	kwenye-	
<a href="#">H3899</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0398</a>	<a href="#">H1320</a>	<a href="#">H3196</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H0413</a>	
כִּי	וְסוּדָּה	לֹא	סִכְּתִי	עַד־	מִלֵּאֵת	שְׁלֹשָׁה	שִׁבְעִים		
kinywa-changu	na-mafuta	sikujipaka	nilijipaka	mpaka-	kutimia	majuma-matatu	majuma		
<a href="#">H6310</a>	<a href="#">H5480</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H5480</a>	<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H4390</a>	<a href="#">H7969</a>	<a href="#">H7620</a>		

יָמִים : פּ  
ya-siku P  
[H3117](#)

Sikula chakula kizuri; nyama wala divai havikugusa midomo yangu; nami sikujipaka mafuta kamwe mpaka majuma matatu yalipotimia.

וּבֵינֵם	עֲשִׂירִים	וְאַרְבָּעָה	לְחֻדֶשׁ	הָרִאשׁוֹן	וְאֲנִי	הָיִיתִי	עַל	יָד	4
na-siku	ya-ishirini	na-nne	ya-mwezi	wa-kwanza	na-mimi	nilikuwa	kando-ya	mkono	
<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H6242</a>	<a href="#">H0702</a>	<a href="#">H2320</a>	<a href="#">H7223</a>	<a href="#">H0589</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H3847</a>	<a href="#">H3027</a>	
הַנְּהָר	הַנְּדוּל	הוּא	חִדְקֵל :						
wa-mto	mkubwa	huo	Hidekeli						
<a href="#">H5104</a>		<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H2313</a>						

Kwenye siku ya ishirini na nne ya mwezi wa kwanza, nilipokuwa nimesimama kwenye ukingo wa mto mkubwa Hidekeli,

וְאֶשָּׂא	אֶת־	עֵינַי	וְאָרָא	וְהִנֵּה	אִישׁ־	אֶחָד	לְבוּשׁ	בְּדִים	5
na-nikainua	-	macho-yangu	na-nikaona	na-tazama	mtu-	mmoja	amevaa	kitani	
<a href="#">H5375</a>	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H2009</a>	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H3847</a>	<a href="#">H0906</a>	
וּמְתֵנוּ	חֲנָרִים	בְּחָתָם	אוּפָז :						
na-viuno-vyake	vimefungwa	kwa-dhahabu	ya-Ufazi						
<a href="#">H4975</a>	<a href="#">H2296</a>	<a href="#">H3800</a>	<a href="#">H0210</a>						

nikatazama juu, na mbele yangu alikuwepo mtu aliyevaa mavazi ya kitani na mshipi wa dhahabu safi kutoka ufazi kiunoni mwake.

וְעֵינָיו na-macho-yake	בְּרַק wa-umeme	כְּמִרְאָה kama-mwonekano <a href="#">H4758</a>	וּפְנָיו na-uso-wake <a href="#">H6440</a>	כְּתִרְשִׁישׁ kama-shohamu <a href="#">H8658</a>	וּנְוִילָתוֹ na-mwili-wake <a href="#">H1472</a>	6
נְחֹשֶׁת wa-shaba	כְּעֵין kama-mwonekano	וּמִגֻּלְתָּיו na-miguu-yake <a href="#">H4772</a>	וּזְרַעְתָּיו na-mikono-yake <a href="#">H2220</a>	אֵשׁ ya-moto <a href="#">H0784</a>	כְּלַפְיָדֵי kama-mienge <a href="#">H3940</a>	
		הָמוֹן: ya-umati	כְּקוֹל kama-sauti	דְּבָרָיו ya-maneno-yake <a href="#">H1697</a>	וְקוֹל na-sauti <a href="#">H7044</a>	

Mwili wake ulikuwa kama kito cha zabarajadi safi, uso wake kama umeme wa radi, macho yake kama mwali wa moto, mikono yake na miguu yake kama mng'ao wa shaba iliyosuguliwa sana, nayo sauti yake kama ya umati mkubwa wa watu.

הָנוּ walikuwa <a href="#">H1961</a>	אֲשֶׁר ambao	וְהָאֲנָשִׁים na-watu <a href="#">H0376</a>	הַמִּרְאָה maono	אֶת־ -	לְבָדֵי peke-yangu <a href="#">H0905</a>	דָּנִיֵּאל Danieli <a href="#">H1840</a>	אֲנִי mimi <a href="#">H0589</a>	וְרֵאִיתִי na-nikamwona <a href="#">H7200</a>	7
עֲלֵיהֶם juu-yao <a href="#">H5307</a>	נִפְלְּהָ iliwaangukia	גְּדֻלָּהּ kubwa	חֲרָדָהּ hofu <a href="#">H2731</a>	אֶכְּלָהּ lakini <a href="#">H0061</a>	אֶת־ -	רֵאוֹ waliona <a href="#">H7200</a>	לֹא hawakuona <a href="#">H3808</a>	עִמִּי pamoja-nami	
							בְּהִתְחַבֵּא: kujificha <a href="#">H2244</a>	וַיִּבְרַחְוּ na-wakakimbia <a href="#">H1272</a>	

Mimi Danieli, ni mimi peke yangu niliyeona hayo maono; watu waliokuwa pamoja nami hawakuyaona, lakini waligubikwa na hofu kuu, hata wakakimbia na kujificha.

וְלֹא na-nguvu <a href="#">H3808</a>	הַיָּאֵת haya <a href="#">H2063</a>	הַגְּדֻלָּהּ makubwa	הַמִּרְאָה maono	אֶת־ -	וְנִיקְאוֹנָה na-nikaona <a href="#">H7200</a>	לְבָדֵי peke-yangu <a href="#">H0905</a>	נִשְׁאַרְתִּי nilibaki <a href="#">H7604</a>	וְאֲנִי na-mimi <a href="#">H0589</a>	8
לְמִשְׁחִית kuwa-uharibifu <a href="#">H4889</a>	עָלַי juu-yangu	נִהְפְּדָהּ ilikuwa-imebadilika <a href="#">H2015</a>	וְהַיָּוִם na-fahari-yangu <a href="#">H1935</a>	כָּח	בִּי	nguvu	ndani-yangu	הַזִּיקֻבָּכִי hazikubaki- <a href="#">H7604</a>	
						כָּח: nguvu	עֲצָרְתִּי kushika <a href="#">H6113</a>	וְלֹא na-sikuweza- <a href="#">H3808</a>	

Kwa hiyo niliachwa peke yangu, nikikodolea macho maono hayo makubwa; sikubakiwa na nguvu, na rangi ya uso wangu ikabadilika kama aliyekufa, nikakosa nguvu.

דְּבָרָיו ya-maneno-yake <a href="#">H1697</a>	קוֹל sauti	אֶת־ -	וּכְשִׁמְעִי na-nilipoisikia <a href="#">H8085</a>	דְּבָרָיו ya-maneno-yake <a href="#">H1697</a>	קוֹל sauti	אֶת־ -	וְנִקְסִיקִיָּה na-nikasikia <a href="#">H8085</a>	9
	אֶרְצָה: chini <a href="#">H0776</a>	וּפְנֵי na-uso-wangu <a href="#">H6440</a>	פְּנֵי uso-wangu <a href="#">H6440</a>	עַל־ kwa-	נִרְדָּם nimelala-usingizi <a href="#">H7290</a>	הֵיִיתִי nilikuwa <a href="#">H1961</a>	וְאֲנִי na-mimi <a href="#">H0589</a>	

Kisha nikamsikia akisema, nami nilipokuwa nikimsikiliza, nikalala kifudufudi, nikapatwa na usingizi mzito.

וּכְפֹתֵי	בְּרָכִי	עַל-	וְתַנִּיעֵנִי	בִּי	נִנְעָה	יָד	וְהִנֵּה-	10
na-viganja	magoti-yangu	juu-ya-	na-ukanisogeza	mimi	ulinigusa	mkono	na-tazama-	
<a href="#">H3709</a>	<a href="#">H1290</a>		<a href="#">H5128</a>		<a href="#">H5060</a>	<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H2009</a>	

יָדִי:  
vya-mikono-yangu  
[H3027](#)

Mkono ulinigusa, ukaninyanyua, na kuniweka nikipiga magoti na mikono yangu ikashika chini, huku nikiwa bado ninatetemeka.

אֲנִי	אֲשֶׁר	בְּדַבְרֵים	הֶבֶן	חֲמֻדוֹת	אִישׁ-	דָּנִיֵּאל	אֵלִי	וְנֹאמֵר	11
mimi	ambayo	maneno	elewa	mpendwa	mtu-	Danieli	kwangu	na-akasema	
<a href="#">H0595</a>		<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H0995</a>		<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H1840</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0559</a>	
אֲלֵיךְ	שָׁלַחְתִּי	עַתָּה	כִּי	עֲמֻדָּךְ	עַל-	וְעִמָּד	אֲלֵיךְ	דִּבַּר	
kwako	nimetumwa	sasa	kwa-sababu	mahali-pako	juu-ya-	na-simama	kwako	ninakuambia	
<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H7971</a>	<a href="#">H6258</a>		<a href="#">H5975</a>		<a href="#">H5975</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H1696</a>	
		מִרְעִיד:	עֲמֻדָּתִי	הִלָּה	הַדְּבָר	אֶת-	עָמִי	וּבְדַבְרֹוֹ	
		nikitetemeka	nilisimama	hili	neneno	-	nami	na-aliposema	
		<a href="#">H7460</a>	<a href="#">H5975</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H1696</a>	

Akasema, "Danieli, wewe mtu upendwaye sana, fikiri kwa makini maneno ninayokwenda kunena nawe sasa; simama wima, kwa maana sasa nimetumwa kwako." Naye aliponiambia haya, nikasimama nikitetemeka.

הֶרְאֵשׁוּן	הַיּוֹם	מִן-תַּגּוּ	וְכִי	דָּנִיֵּאל	תִּקְרָא	אֶל-	אֵלִי	וְנֹאמֵר	12
ya-kwanza	siku	tangu-	kwa-sababu	Danieli	kuogopa	usiogope-	kwangu	na-akasema	
<a href="#">H7223</a>	<a href="#">H3117</a>			<a href="#">H1840</a>	<a href="#">H3372</a>	<a href="#">H0408</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0559</a>	
אֱלֹהֶיךָ	לְפָנַי	וְלִהְתַּעֲנֹת	לְהַבִּין	לְבָבְךָ	מֹוֹ-וַאֲנִי	אֶת-	נִתְּתָה	אֲשֶׁר	
Mungu-wako	mbele-ya	na-kujinyenyekeza	kuelewa	moyo-wako	na-mimi-	-	ulielekeza	ambayo	
<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H6440</a>		<a href="#">H0995</a>		<a href="#">H0589</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5414</a>		
		בְּדַבְרֵיךְ:	בָּאתִי	וְאֲנִי-	דְּבָרֶיךָ	מַנְעוֹ-וַאֲנִי	יָלִיסִיכִי	וְנִשְׁמָעוּ	
		kwa-maneno-yako	nimekuja	na-mimi-	maneno-yako	yalisikiwa			
		<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H0589</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H8085</a>			

Ndipo akaendelea kusema, "Danieli, usiogope. Tangu siku ya kwanza ulipotia moyo wako ili kupata ufahamu na kujinyenyekeza mbele ya Mungu wako, maneno yako yalisikiwa, nami nimekuja ili kujibu maneno yako.

יּוֹם	וְאַחַד	עֲשָׂרִים	לְנִדְרֵי	עֹמֵד	פָּרֶס	מַלְכוּת	וְיֹשֵׁר	13	
siku	na-moja	siku-ishirini	dhidi-yangu	alisimama	wa-Uajemi	ufalme	na-mkuu-wa		
<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H6242</a>	<a href="#">H5048</a>	<a href="#">H5975</a>	<a href="#">H6539</a>	<a href="#">H4438</a>	<a href="#">H8269</a>		
שָׁם	נִלְבַּקְתִּי	וְאֲנִי	לְעֻזְרָתִי	בָּא	הָרִאשׁוֹנִים	אֶחָד	מִיכָאֵל	וְהִנֵּה	
huko	nilibaki	na-mimi	kunisaidia	alikuja	wa-kwanza	wa-wakuu	mmoja	Mikaeli	na-tazama
<a href="#">H8033</a>	<a href="#">H3498</a>	<a href="#">H0589</a>	<a href="#">H5826</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H7223</a>	<a href="#">H8269</a>	<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H4317</a>	<a href="#">H2009</a>
						פָּרֶס:	מַלְכֵי	אֲפֹל	
						wa-Uajemi	wafalme	karibu-na	
						<a href="#">H6539</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H0681</a>	

Lakini mkuu wa ufalme wa Uajemi alinipinga kwa siku ishirini na moja. Ndipo Mikaeli, mmoja wa malaika wakuu, alikuja kunisaidia, kwa sababu nilikuwa nimezuiliwa huko na mfalme wa Uajemi.

לְעֻמָּד	יִקְרָה	אֲשֶׁר-	אֶת	לְהַבִּינֶךָ	וּבָאתִי	14
watu-wako	yatakayompata	yatakayompata-	-	kukufanya-uelewe	na-nimekuja	
				<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0995</a>	<a href="#">H0935</a>
	לְיָמִים:	חֻזוֹן	עוֹד	כִּי-	הַיָּמִים	בְּאַחַת־
	kwa-siku	maono	bado-kuna	kwa-sababu-	mwisho	katika-siku-za
	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H2377</a>	<a href="#">H5750</a>		<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H0319</a>

Sasa nimekuja kukuelezea mambo yatakawatokea watu wako wakati ujao, kwa maana maono hayo yanahusu wakati ambao haujaja bado.”

וְנִיאֲלַמְתִּי:	אֶרְצָה	פָּנֵי	נִתִּי	הָאֵלֶּה	כְּדַבְרֵימִי	עָמִי	וּבְדַבְרֵךְ	15
na-nikanyamaza	chini	uso-wangu	nilielekeza	haya	maneno	nami	na-aliposema	
<a href="#">H0481</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H0428</a>	<a href="#">H1697</a>		<a href="#">H1696</a>	

Alipokuwa akinielezea haya, nilisujudu uso wangu ukiwa umeelekea chini, nikawa bubu.

לְנִגְדִי	הַעֲמִד	אֶל-	וְנִאֲמַרְהָ	וְנִאֲדַבְרָהּ	פִּי	וְנִאֲפַתַח-	16
mbele-yangu	aliyesimama	kwa-	na-nikamwambia	na-nikasema	kinywa-changu	na-nikafungua-	
<a href="#">H5048</a>	<a href="#">H5975</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H6310</a>		
עֲצָרְתִּי	וְלֹא	עָלִי	צִירִי	נִהְפָּכֹו	בְּמִרְאָה	אֲדֹנִי	
kushika	na-sikuweza-	juu-yangu	maumivu-yangu	ziligeuka	katika-maono	bwana-wangu	
<a href="#">H6113</a>	<a href="#">H3808</a>			<a href="#">H2015</a>		<a href="#">H0113</a>	
							כֶּת:
							nguvu

Ndipo mmoja aliyeonekana kama mwanadamu akanigusa midomo yangu, nami nikafungua kinywa changu, nikaanza kunena. Nikamwambia yule aliyesimama mbele yangu, “Nimepatwa na huzuni kubwa kwa sababu ya maono haya, bwana wangu, nami nimeishiwa nguvu.

זֶה	אֲדֹנִי	עַם-	לְדַבֵּר	זֶה	אֲדֹנִי	עֶבֶד	וַיֹּכֵל	וַיִּתֵּן	17
huyu	bwana-wangu	na-	kusema	huyu	wa-bwana-wangu	mtumishi	aweza	na-jinsi-gani	
<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H0113</a>		<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H0113</a>	<a href="#">H5650</a>	<a href="#">H3201</a>	<a href="#">H1963</a>	
לֹא	וַיִּשְׁמָהּ	כֶּת	בִּי	יַעֲמִד-	לֹא-	מַעֲתָהּ	וַאֲנִי		
haijabaki	na-pumzi	nguvu	ndani-yangu	itasimama-	haitasimama-	tangu-sasa	na-mimi		
<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H5397</a>			<a href="#">H5975</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H6258</a>	<a href="#">H0589</a>		
						בִּי:	נִשְׁאַרְהָ-		
						ndani-yangu	imebaki-		
							<a href="#">H7604</a>		

Bwana wangu, mimi mtumishi wako nitawezaje kuzungumza na wewe? Nguvu zangu zimeniishia hata ninashindwa kupumua.”

וַיַּחֲקִינִי:	אָדָם	כְּמִרְאָה	בִּי	וַיִּנְעַ-	וַיִּסְרַף	18
na-akanitia-nguvu	wa-binadamu	kama-mfano	mimi	na-akanigusa-	na-akaendelea	
<a href="#">H2388</a>	<a href="#">H0120</a>	<a href="#">H4758</a>		<a href="#">H5060</a>	<a href="#">H3254</a>	

Tena yule aliyeonekana kama mwanadamu akanigusa na kunitia nguvu.

קִוָּו	לְךָ	שְׁלוֹם	חֲמֻדוֹת	אִישׁ-	תִּירָא	אֶל-	וַיֹּאמֶר	19
kuwa-na-nguvu	kwako	amani	mpendwa	mtu-	kuogopa	usiogope-	na-akasema	
<a href="#">H2388</a>		<a href="#">H7965</a>		<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H3372</a>	<a href="#">H0408</a>	<a href="#">H0559</a>	
אֲדֹנִי	יִדְבֵּר	וְנִאֲמַרְהָ	הִתְחַקְתִּי	עָמִי	וּבְדַבְרֵךְ	וַחֲזַק		
bwana-wangu	aseme	na-nikasema	nilitiwa-nguvu	nami	na-aliposema	na-kuiमारिका		
<a href="#">H0113</a>	<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H2388</a>		<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H2388</a>		
					חֲזַקְתִּי:	כִּי		
					umenitia-nguvu	kwa-sababu		
					<a href="#">H2388</a>			

Akasema, “Ee mtu upendwaye sana, usiogope. Amani iwe kwako! Uwe na nguvu sasa; jipe nguvu.” Alipozungumza nami, nilipata nguvu, nikasema, “Nena, bwana wangu, kwa kuwa umenipa nguvu.”

20

שָׂר	עַם-	לְהִלָּחֵם	אָשׁוּב	וְעַתָּה	אֵלַיְךָ	בָּאתִי	לְמַה-	הִירְעֵתָּ	וַיֹּאמֶר	
mkuu	na-	kupigana	nitarudi	na-sasa	kwako	nimekuja	kwa-nini-	unajua	na-akasema	
<a href="#">H8269</a>			<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H6258</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H4100</a>	<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H0559</a>	

בָּא:	יָוֵן	שָׂר-	וְהִנֵּה	יּוֹצֵא	וַאֲנִי	פָּרַס
anakuja	Uyunani	mkuu-wa-	na-tazama	ninatoka	na-mimi	wa-Uajemi
<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H3120</a>	<a href="#">H8269</a>	<a href="#">H2009</a>	<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H0589</a>	<a href="#">H6539</a>

Kwa hiyo akasema, “Je, unajua kwa nini nimekujia? Sasa hivi nitarudi kupigana dhidi ya mkuu wa Uajemi, nami nikienda, mkuu wa Uyunani atakuja.

21

וַאֲנִי	אָמֶת	בְּכַתָּב	הַרְשׁוּם	אֶת-	לְךָ	אֲנִיד	אֲכַלִּי	
na-hakuna	ya-kweli	katika-maandiko	yaliyoandikwa	-	wewe	nitakuambia	lakini	
<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H0571</a>	<a href="#">H3791</a>	<a href="#">H7559</a>	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H5046</a>	<a href="#">H0061</a>	

מִיכָאֵל	אִם-	כִּי	אֲלֵה	עַל-	עִמִּי	מִתְחַזֵּק	אֲחֵר
Mikaeli	isipokuwa-	ila	mambo-haya	juu-ya	nami	anayeshirikiana	mwingine
<a href="#">H4317</a>			<a href="#">H0428</a>			<a href="#">H2388</a>	<a href="#">H0259</a>

פ	שָׂרְכָם:
P	mkuu-wenu
	<a href="#">H8269</a>

Lakini kwanza nitakuambia kile kilichoandikwa katika Kitabu cha Kweli. (Hakuna hata mmoja anayenisaidia dhidi yao isipokuwa Mikaeli, mkuu wenu.